



1 面 目次／第4回会員交流会のお知らせ／TIFA活動展開催のお知らせ 2 面 ふらりアジアひとり旅（その1） 3 面 日本で暮らす外国人シリーズ 16／新入会員紹介 4 面 日本語教室NOW日本語学習支援ボランティア／「とりでひな祭りツアー」のお知らせ／外国人のひとりごと／新会員紹介

## 第4回会員交流会のお知らせ

TIFA 会員相互の交流を図る目的で下記の予定で第4回会員交流会を開催します。1年に1回の会員交流会です。会員の皆様にはお誘い合わせの上、是非ご来場ください。

会場には各部門の展示コーナーを設置し各部門の活動を紹介します。

又、軽食、飲み物、魅力あるアトラクションを用意しておりますので、お楽しみください。

日時 2015年2月28日（土）  
12:30～15:30（受付12:00）  
場所 取手市福祉会館3階、講座室A、B  
参加費 無料

## TIFA 活動展開催のお知らせ

取手市民の皆様には TIFA の活動を紹介するため毎年「TIFA 活動展」を開催しています。

取手駅ギャラリーロードでの展示は既におわり、取手市民の皆様には足を止めて熱心に見ていただきました。藤代駅橋上ギャラリーでの展示は3月初旬に予定しておりますので、まだご覧になっていない会員の皆様にはお友達を誘いの上、足をお運びください。



取手駅ギャラリーロード

開催期間 2015年1月21日（水）～1月27日（火）（開催終了）

藤代駅橋上ギャラリー

開催期間 2015年3月4日（水）～3月10日（火）

## ふらいアジアひと旅 (その1) 2014年10月20日~12月4日

以前から訪れたかったネパール、ミャンマー、ベトナムを回った。  
美しい山々がくっきりと見える10月、11月のネパール、乾季でかつ気温がやや落ち着く11月~2月の魅力的な国ミャンマー。最適なこの時期を待っていた。

### 【ネパール編】 10月20日~11月7日

唯一の国際空港カトマンズのトリブヴァンへ到着。小さな国際空港はアライバルビザ取得の人々でごった返している。空港から市内まではタクシーしかない。宿も予約していない、ガイドブックも読み込んでいない。不安だらけのスタートだ。ツーリストが集まる繁華街タメル地区へ向かう。市内に信号機はあるものの停電が多く殆ど機能していない。夕暮れ時とも重なり、車、バイク等で大渋滞だ。道端には敷物の上に洋服など並べただけの露店がズラリ。道路事情も悪く埃が舞い上がり、クラクションの騒音、捨てられたゴミが散乱している。排気ガスが暗くなりかけた町に漂っている。マスクは必須だ。これから後に訪れた国、町でも感じたことだが空港、バスターミナルから公共のバスを運行すれば、渋滞、排気ガス等の問題も幾らか解消すると思うのだが。タメル地区は路地が多く完全なる迷路だ。3日もいれば地理は分かる筈だが同じ場所で何度道を聞き、迷ったことか。



ネパールは美しい山々、トレッキングのイメージが強いが、15世紀頃の古都も素晴らしく、中世の町そのままのたたずまいが残っている。ダルバールとはネパール語で宮廷を意味し、カトマンズ、パタン、バクタブルの町にはダルバール広場があり、それぞれの王が美しさを競い合っただけあって、どの広場にも見事な装飾が施された宮殿や寺院が立ち並んでいて見応えがある。寺院の階段に腰かけてのんびり、往来する人々を眺めていた。

ネパール第2の都市ポカラへはカトマンズからツーリストバスで7時間。座席指定のチケットを取り、早めにバス停へ向かった。ダブルブッキングらしく別のバスに乗せられ、しかも早く行った為か、一番後ろの窓ガラスが破れた席に座るように指示された。時間ギリギリに来た乗客は前の席に座っていく。どうなっているの？高いお金を払って指定席を取ったのに。文句を言ってもNOの一言。聞き入れてはくれない。

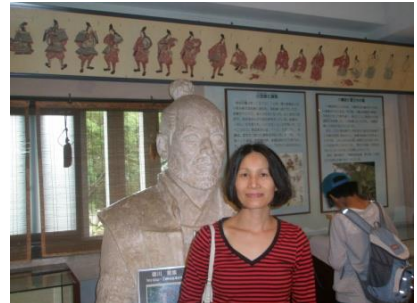
ポカラの町からはアンナプルナ連峰がくっきりと見える。気候も温暖で23度位で過ごし易く、ネパールに来たー！と感じる瞬間だ。バスターミナルで日本語を巧みに操る客引きに付いて行った。家族で経営しているこの宿は大当たりで、結局ポカラ滞在中ずっとお世話になった。トレッキングは山の天気の良い日で行けない。到着翌日が好天気ガイドを付けて早速初心者コースを歩いた。



気持ちいい！しかし全財産を身に付けて歩き、山の中でガイドと2人きりは不安だ。めったに人と出会わない。若いお嬢さんはさぞ不安だろう。ガイドを信用するしかないが、緊張感でお客様の我々は100%トレッキングを楽しめない。でも、ネパールの旅は楽しかった。 大満足！ つづく (交流部 佐々木房子)

## 日本で暮らす外国人紹介 シリーズ 16

日本語教室に通う富田パチャラワンさんはタイ、ランパーンのご出身で、通称モンさんと呼ばれています。2008年2月10日に来日され、教室には2013年6月から通い始め、現在も休むことなく語学習得に努めておられます。ゆっくりした教え方でとても気に入っているそうです。2013年3月からは自宅近くの「つつじ園」へご夫婦でボランティアに週3~4日通っておられ、趣味は映画観賞と旅行で、料理、掃除、洗濯も大好きです。特にアメリカ映画が好きで1ヶ月に1回映画館に足を運ぶそうです。ブラッド・ピットのファンだとか。



主婦の鏡のようなモンさんの一日は、5:00 起床、パックしながら食事の下ごしらえとシャワー、7:30 料理開始、8:00 朝食、8:30~10:30 掃除、洗濯。毎日のシーツ、枕カバー洗いは欠かせないそうです。部屋の観葉植物の葉っぱ一枚一枚まで埃のひとつもついていません。

以前タイの雑誌で見たパックの紹介をして頂きました。無糖ヨーグルトとアボカドを混ぜて顔に塗り1時間位そのままに。6年間続けていて肌はしっとり、もちもちです。3か月位で効果が現れるのでお勧めです、とモンさん。取材ののち夕食の支度のため、足早に自宅に帰られました。(聞き手 交流部 佐々木房子)



### 新入会員、「国際交流活動への参加」



昨年2月に取手市国際交流協会に入会しました小板橋忠志と申します。私は、我が国と諸外国のビジネスを促進する仕事に長年携わってきました。この間、カナダ、米国、ケニア、南アフリカ、エジプト、フィリピンの6カ国に駐在し、外国生活は延べ15年を数えます。

家族随伴での初めての海外生活では、カナダの外国人に対する充実した言語学習支援制度に助けられました。米国・ボストン赴任時には、現地校が子供達を即座に受け入れ、ESLの特別授業をしてくれました。その完璧な受け入れ対応措置に感激しました。

ボストンから帰任後、外国生活でお世話になった恩返しをしたいと考えていた矢先、米国カリフォルニア州のユーバ市との姉妹都市交流が開始され、ユーバ市からの訪日メンバーのホストファミリーになり、交流を深めたことがあります。

大学での講師生活にも終止符を打ち、第三の人生コースのスタートに立ち、地域活動支援に取り組みたいと考えていました。取手市に住む在住外国人のために、何かお役に立つことをしたいというのが入会の動機です。

昨年「異文化トークサロン」で「南アのネルソン・マンデラの生涯」について講演する機会を与えていただきました。これまでの経験を活かして、取手市の国際交流活動に参加していきたいと考えています。皆様宜しくお願ひします。

(記 小板橋忠志)

私は日本語ボランティアです。日本語教室で日本語を教えています。  
ところで、外国出身者が日本で生活していくためには、相手が話す日本語の内容を十分に理解し、また自分の考えも相手に正しく伝わるように適切に表現する日本語の能力が必要です。そこで地域の外国出身者に日本語による対話力を身につけてもらうため、日本語学習の場を提供し支援しているのが私たち日本語ボランティアです。

教室では学習者の日本語レベルによりグループ分けしますが、学習者の在籍状況により1:1になったり、複数の学習者が一緒になったりします。  
また私たちは「みんなの日本語」という教科書を使っていますが、入門レベルや中級以上の学習者に対してはこの限りではなく、むしろ、学習者の必要に応じて臨機応変に対応し教えています。

日本語の教え方は日本語ボランティア養成講座で学べますが、講座修了後は各自が工夫を凝らして教えなければなりません。その教え方が楽しく有意義なものでなければ、忙しい学習者は来なくなります。従って学習者のやる気を引き出し、学習者に達成感を味わってもらうため、私たち日本語ボランティアもまた自ら学び続ける姿勢が大切なのです。ちょっと大変なようですが、日本語教室での日本語学習支援活動は私たち日本語ボランティアにとってもとても楽しく有意義なものなので、山越え谷越え続けてこられたのだと思います。

皆さんも日本語ボランティア養成講座を受けて、私たちと一緒に活動してみませんか。  
(日本語教室部 後藤悦子)

## 「とりでひな祭りツアー」のお知らせ

取手市では毎年「とりでひな祭り」イベントを開催しています。  
今年は2月11日(水)～3月3日(火)まで行われます。TIFAでは下記のように「とりでひな祭りツアー」を企画し、TIFA会員が案内します。参加費は無料です。多くの皆様の参加をお待ちしています。

開催日、時間	2月22日(日) 午前10:00～12:00
集合場所、時間	取手駅東口改札 午前9:45
申し込み	佐々木まで (Tel 0297-74-3824)
定員	15名

### 新会員紹介(敬称略)

■ ヒメノ・イサム・ウイルソン  
■ ホアン・ティ・ティエン  
■ ジェーン・ヒメノ  
■ ゴン・ソフィ  
■ ファム・ティ・フォン・ラン

### 外国人のひとりごと

2014年10月18日「とりで七福神めぐり」ウオークに参加しました。当日は良いお天気で気持ちの良い一日でした。日本、中国、インドの神様が祀られていて、七つ回ると幸運が舞い込んでくると、説明を受けました。故郷の中国では神様はほとんどお寺の建物の中に祀られていますが、日本では外にあるのが不思議でした。(呂 建芳)

連絡先：取手市国際交流協会事務局 取手市役所秘書課内

TEL:0297-74-2141 内線 1112

FAX:0297-73-5995

E-Mail:hissho@city.toride.ibaraki.jp ホームページ:http://www.tifa-japan.com